

Я чуть не споткнулся после того, как на прощание погладил Энн по голове. Ее руки вцепились в мою штанину.

“Что случилось, Энн?”

-Ох, слезы собрались в уголках ее глаз. Неужели я спровоцировал какое-то странное развитие сюжета!?

“Не хочу, чтобы ты уходил... Аой... Останься со мной”

-Я сменил класс с Мистера, и мы перешли на “ты”!?

Постойте-ка. Меня это, конечно, радует, но есть и проблема.

“Ах, ну, это будет довольно проблематично. Может, я и начинающий, но все же Хранитель Лабиринта. Я не могу навсегда остаться в деревне.”

Меня, конечно, немного обманули, но, тем не менее, это моя работа. Пока она не перестала плакать, я гладил ее пушистую голову. Похоже, она чувствует себя расслабленно рядом со мной. Возможно, это ее истинные чувства. Лицо Энн приняло самое уверенное выражение с тех пор, как она разлучилась со своей семьей.

“Тогда я пойду с тобой...”

Теперь она обеими руками вцепилась в меня.

-Да что вообще...

Смотря на нас, старейшина с Дженни лишь натянуто улыбнулись. Я растерялся. Мои коммуникативные навыки не настолько хороши, чтобы я мог прочесть эмоции по лицу собаки или коровы, но определенно почувствовал, что атмосфера в этот момент потяжелела.

“Хмм... Старейшина Хоппер, Мисс Дженни. Это может прозвучать дико, но не возражаете, если я кое-что скажу? В лабиринте мне не хватает рук, и я, как видите, только начинающий хранитель. Может, у меня и нет стабильного дохода, но, уверен, я без проблем смогу

позаботиться об одном кобольде.”

Я действительно был рад за Энн, которая смогла воссоединиться с семьей, но, вернувшись обратно в ущелье, я бы чувствовал себя одиноко без нее. Было бы чертовски обидно потерять такую подушку-обнимашку после того, как я за месяц уже привык к ней.

“Ха-ха-ха...”

Старейшина Хоппер выглядел сбитым с толку.

“Будешь жить со мной, Энн? Быть помощником управляющего лабиринтом не так-то просто, знаешь ли.”

“Да!”

“Минуточку, я рад, что ты согласна, но ты ведь должна обсудить это с Мисс Дженни”

“Тетушка, можно ведь? Я хочу быть с Аоем”

“Хорошо, Мистер Аой. Если вас это не затруднит, не могли бы вы взять ее с собой? Думаю, под вашим присмотром в лабиринте она проведет жизнь получше, чем оставаясь здесь в деревне и даже не зная, поест ли сегодня. В конце концов, она еще растет. Хотя мне будет немного одиноко.”

Крепко обнимая Энн, она сказала это, глядя мне прямо в глаза.

“Без проблем, оставьте это на меня. Хотя я так и сказал, но Энн тоже мне сильно поможет. Постараемся, хорошо?”

“Спасибо, Аой! Я постараюсь!”

Она такая очаровательная, когда ведет себя по-детски.

“Дайте мне час. Я соберу ее вещи: одежду и всякое такое.”

Дженни увела Энн с собой, выходя из резиденции старейшины. Наверное, пошли домой собираться.

“Старейшина Хоппер, не могли бы вы рассказать мне о ситуации в стране, пока мы будем ждать? Я только сегодня выбрался со дна ущелья, так что на самом деле не представляю, что вообще сейчас происходит в мире.”

“Если вам интересно послушать мнение старейшины скромной захолустной деревушки, то я не против.”

Так я узнал о культуре и ситуации в этой стране.

◇

Деревня состояла из дома старейшины в середине и окружающих его домов из земли с соломенными крышами. Одним из них был дом, в котором жили Дженни с Энн. Не больше десяти минут заняло то, чтобы собрать все пожитки Энн. Не то, чтобы ей было, что собирать. Кроме того тряпья, в котором она работала на полях и собирала съедобную еду, все имущество Энн умещалось в скромной сумке.

Возможно, оно и находилось в категории ‘Эконом класс’ каталога Тундры, но платье, надетое сейчас на Энн, непоношенное и без заплаток, выглядело лучше обычной одежды жителей этой деревни.

“Энн, похоже, у Аоя осталась еще какая-то твоя одежда?”

“Да, у меня еще пять таких же платьев, как сейчас на мне, а также еще пара одежек для работы.”

Она не брала с собой ничего, кроме нескольких наборов исподнего, металлических побрякушек и деревянного чемодана, оставшегося ей от родителей.

“Энн, присядь-ка.”

Положив плоскую подушку на деревянные доски пола, Дженни присела на нее и пригласила Энн сесть напротив нее. Несмотря на все еще красные от слез глаза, лицо Дженни приняло очень серьезный вид.

“Хорошо...”

Видя такое необычно серьезное выражение лица Дженни, Энн тоже присела на плоскую заплатанную подушку, которая не особо смягчала твердый пол.

“Ответь мне, даже если это смущает или пугает тебя. Как на самом деле Аой относится к тебе? Что ты о нем думаешь?”

“Что я думаю...? Так. Он всегда гладит меня по голове и хвалит, когда я стараюсь. С ним я всегда ем до отвала, и он очень добр ко мне. Ох, еще он говорил, что я как его младшая сестренка!”

После ответа Энн Дженни с облегчением вздохнула. Она не считала Аоя плохим человеком, судя по общению с ним, но все равно она видит его впервые в жизни. Он мог показаться хорошим человеком лишь на первый взгляд, а на самом деле бы плохо обращался с Энн. Хотя они лишь тетя с племянницей, Дженни волнуется за Энн, которая уже почти достигла брачного возраста.

“Похоже, Аой действительно славный парень. Он тебе так нравится?”

“Я очень люблю его!”

Искренняя улыбка Энн полностью рассеяла любые волнения Дженни по этому поводу.

“Скажи, Энн. Хочешь ли ты остаться с ним навсегда? Ты ведь расстроишься, если тебе придется расстаться с ним?”

“Да, я хочу быть с ним”

“Но, знаешь ли, ты почти в том возрасте... Скоро тебе придется задуматься о замужестве, и если ты за кого-то выйдешь замуж, то уже не сможешь так запросто видаться с Аоем.”

В таких фэнтези мирах, как этот, брачный возраст наступает крайне быстро. Совершенно нормально, что девушка выходит за муж, как только начинают развиваться вторичные половые признаки. Проще говоря, когда она способна родить ребенка. Хотя скорость роста кобольдов и полу-кобольдов отличается от таковой у людей, выходить замуж в 13 лет вполне нормально, а в 18 уже даже поздно.

“Но я не хочу такого. Я хочу быть с ним!”

“Понимаю, и для этого есть подходящей способ. Возможно, стать его женой будет... трудновато, но ты можешь стать его любовницей. Только так ты сможешь остаться с ним.”

Полу-кобольды дольше живут и медленнее взрослеют, в отличие от чистокровных кобольдов, как Дженни, например, и поэтому она была наивней других своих ровесников. Дженни беспокоило то, что Энн была далека от того, чтобы разбираться в тонкостях отношений мужчин и женщин. Даже если она выйдет за кобольда с добрым характером, стать домохозяйкой для неё будет не так просто. Но несмотря на то, что вся эта ситуация с замужеством какая-то внезапная, Энн быстро учится, поэтому все будет хорошо. Изначально Дженни думала, что подготовится как положено, но теперь, когда Энн вернулась, планы изменились.

После того, как она все это время считала Энн погибшей, она не могла сразу прийти в себя, а еще сомневалась, действительно ли Аой спас ее. Но прежде всего, Аой продемонстрировал свою обеспеченность, посоперничать с которой не сможет никто из ближайших деревень или даже пограничных городов. Может, он и начинающий, но, будучи хранителем лабиринта под непосредственным контролем Великого Темного Лорда, он принадлежит к касте, которая выше любого фермера, живущего в деревне. Выражаясь более приземленно, это как сравнивать высокорангового государственного чиновника и деревенщину из мест, где даже телефонная связь плохо работает.

“Любовницей? Это кто-то вроде жены?”

“Практически да. Захочешь ли ты быть с ним, даже если не в роли его законной жены?”

Это определенно разные вещи, но Дженни опустила некоторые детали, чтобы представить все так, будто это почти одно и то же.

“Хорошо, я стану его любовницей, если так мы сможем быть вместе!”

Как опекун девочки, которая почти достигла брачного возраста, Дженни радовалась от всего сердца. Межвидовые браки обычно встречают на своем пути такие проблемы, как различие в физиологии и чувствительности, но, к счастью, Энн была полу-кобальдом - полу-человеком, так что без проблем могла преодолеть этот расовый барьер. Тот факт, что она одета лучше, чем когда она жила в деревне, что ее внешний вид улучшился, а мех вновь обрел блеск, является лучшим показателем того, как высоки стандарты жизни Аоя по сравнению с деревенскими. Также плюсом является то, что он не наложил руки на красивую здоровую девочку, несмотря на то, что был все это время с ней один на один. Не говоря уже о том, что у него хороший характер, судя по словам Энн.

И что важнее всего, Энн понравился Аой, и он заботился о ней, как о сестре. Вообще, в деревнях первопроходцев мальчики и девочки вступают в брак так же непринужденно, как если бы подбирали котенка с улицы, только чтобы на следующий день его выпустить. Шесть раз Энн пробовали выдать замуж, но ничего не вышло. Дженни, которая любила Энн, как собственную дочь, не спешила отдать ее в руки первого встречного. Она бы предпочла, чтобы Энн встретила того, кого действительно полюбит. Аой был отличным вариантом для нее с экономической, практической и эмоциональной точки зрения. Нет причин упускать такого парня.

“Ты хорошая девочка, Энн. Я научу тебя кое-чему важному. Так... попробуй представить: что, если Аой отпустит тебя и будет хорошо общаться лишь с другими жителями деревни? Как ты на это смотришь?”

“А? Мне это не понравится! Не хочу, чтобы так произошло. Не знаю, почему, но хочу, чтобы он был добр и ко мне тоже!”

Представив то, что ей сказала тетя, она повысила голос. Это вызвало незнакомые, неприятные чувства из глубин ее сердца. Это чувство было похоже на холод, растекающийся в ее животе.

“Ясно. Тогда ты сделаешь то, о чем я тебе скажу, чем бы это ни было. Ты не должна колебаться, даже если это будет смущать. Иначе то, что ты представила, может стать правдой.”

“Хо-хорошо! Пожалуйста, научи меня, тетюшка. Что я должна делать!?”

“Прежде всего, этим вечером ты...”

Вот так где-то за час Дженни рассказала Энн все трюки и уловки из арсенала зрелой женщины, направленные на соблазнение мужчины.

Перевод: BaconTheCat

Редактура: Ubyu_vseh

<http://tl.rulate.ru/book/15429/488704>